

**Stamford Health**

**Guía del paciente  
para la cirugía**



 **STAMFORD HEALTH**  
Healing. Reimagined.

## Preparación para la cirugía

Gracias por elegir a Stamford Health para su próxima cirugía. Como parte de los hospitales Planetree, nosotros estamos comprometidos en personalizar la experiencia de cuidado de salud para usted y su familia. Nuestro enfoque holístico promueve la recuperación en todas las dimensiones: cuerpo, mente y espíritu.

Este folleto es una guía para ayudarlo a usted y a Stamford Health para que su cirugía sea exitosa. El programa de Restablecimiento Post-quirúrgico Optimizado (ERAS, por sus siglas en inglés) fue diseñado para ayudarlo a prepararse antes, durante y después de la cirugía. El programa ERAS tiene como objetivo:

- minimizar el dolor
- reducir la duración de la hospitalización
- reducir las complicaciones
- ayudarlo a regresar a su estado habitual de salud lo más pronto posible.

Nuestro equipo cuenta con muchos profesionales de la salud tales como médicos, enfermeros, terapeutas físicos, farmacéutas, entre otros. ¡Este equipo también lo incluye a USTED! Este folleto lo ayudara a prepararse para su cirugía y recuperación.



## Antes de la cirugía

El camino hacia su recuperación comienza antes de su cirugía. Después de las pruebas pre-operatorias iniciales y la consulta con su médico personal, se programarán exámenes adicionales a través del Programa de Optimización Pre-quirúrgica de Stamford Health (POP, por sus siglas en inglés) requerido para todas las personas que se realiza una cirugía con estadía hospitalaria. Una vez que la oficina de su cirujano programe su operación en el Hospital Stamford, el personal de enfermería del servicio pre-operatorio se contactará con usted para programar una cita POP que se debe llevar a cabo dos semanas antes de su cirugía.

Su cita POP tiene una duración aproximada de 90 minutos y será con el personal de enfermería de pre-admisión y un médico hospitalario y el personal de anestesia del Hospital Stamford. El objetivo de esta visita es evaluar su estado de salud antes de su cirugía y trabajar con usted (o su cuidador) para desarrollar un plan individualizado basado en su historial médico y quirúrgico y sus necesidades post-operatorias. Una parte importante de la visita es la revisión detallada de todos sus medicamentos recetados y de venta libre, y suplementos que toma actualmente; así que llévelos consigo el día de la cita POP. Dependiendo de su salud en general y del tipo de cirugía que usted va a tener, el equipo POP determinará si usted necesita pruebas de sangre, rayos X o electrocardiogramas adicionales.

Si su cirugía está programada en el Tully Health Center, su cirujano le informará sobre las pruebas pre-operatorias.

Si usted tiene una deficiencia auditiva o necesita un traductor, infórmenos para hacer los arreglos necesarios.

Por disposiciones reglamentarias, un miembro del equipo de verificación de seguros lo llamará dentro de las 48 horas previas a la cirugía. Esta llamada es para confirmar su cobertura de seguro y cualquier gasto de su propio bolsillo.

## Preparación para su cirugía

- Ejercicios: Trate de caminar unos 10 a 30 minutos diarios.
- Si fuma, consulte con su cirujano sobre cómo reducir su consumo.
- Báñese una vez al día. Después de bañarse, use los paños de clorhexidina al 2% después de su baño diario por 2 días antes de la cirugía y una vez más en la mañana de la cirugía. Puede comprar los paños en su farmacia local.
- Durante su evaluación pre-operatoria, podría dársele una receta para medicamentos para el dolor post-operatorio o para equipo médico (muleta/órtesis). Le recomendamos adquirir sus recetas antes de la cirugía.
- Limpie su máscara CPAP o cánulas nasales y tráigalas consigo. No necesita traer su máquina CPAP. Para su comodidad, dígame a la enfermedad cuales son las configuraciones que usa en casa cuando llegue a su cirugía.
- Asegúrese de comenzar todos los medicamentos pre-operatorios y/o limpieza intestinal de acuerdo a las instrucciones de su médico.

## Video de tour preoperatorio

Si su cirugía es en el Hospital Stamford, le animamos a ver el video tour del piso de cirugía para saber que esperar el día de su cirugía. El video lo ayudará a visualizar cómo será el día de su cirugía y le mostrará los espacios y personas que podría ver. Puede ver este video en nuestro sitio web: [StamfordHealth.org/surgery](https://StamfordHealth.org/surgery).

## Videos educativos EMMI

Usted podría aprender más acerca de su intervención programada antes que suceda. EMMI es un programa de educación para pacientes en línea recomendado por su cirujano y personal de enfermería. Cuando reciba la llamada para confirmar su información de seguro, se le pedirá su correo electrónico. El Hospital Stamford configurará su registro al EMMI y los enlaces al sitio web y le enviará su nombre de usuario y contraseña por correo electrónico. Con este recurso, usted podrá ver video educacionales cortos, así como también recibir otras informaciones de seguridad importantes. Muchos de nuestros pacientes consideran estos videos muy informativos y le pedimos que vea estos materiales educativos. Puede encontrar un enlace a los videos EMMI en: [StamfordHealth.org/patients-visitors/emmi/](https://StamfordHealth.org/patients-visitors/emmi/).

## En el día de la cirugía

**Stamford Hospital y Tully Health Center cuentan con el servicio de parqueadero valet y regular**

### Stamford Hospital

Parqueadero valet disponible a \$4 por día.

El Hospital Stamford cuenta con parqueadero regular a \$2 por las primeras 2 horas hasta un máximo de \$20 por día.

### Tully Health Center

Parqueadero valet disponible a \$4 por día.

El Tully Health Center cuenta con parqueadero regular.

## Registration:

**Stamford Hospital** - Diríjase a la recepción principal en el 1° piso.

**Tully Health Center** - Diríjase al Centro de Cirugía en el 3° piso, según lo indicado.

Al llegar, alguien lo recibirá y dirigirá al área pre-operatoria. Su familiar o acompañante puede esperar por usted en el área pre-operatoria después del proceso de admisión.

El personal de enfermería revisará su información, responderá a sus preguntas y lo preparará para su cirugía. En ese momento, usted se cambiará a una bata para la cirugía. Si usa anteojos o lentes de contacto, se le pedirá que se los quite. Si lleva joyas, tendrá que sacárselas incluyendo sus anillos de matrimonio. Si usa un aparato auditivo, llévelo consigo.

Un anestesiólogo hablará con usted en el área de cirugía sobre la anestesia a usarse en la cirugía.

El servicio de anestesia trabaja en conjunto con nuestro departamento de tratamiento del dolor para ayudar a tratar su dolor después de la intervención. Su cirujano lo verá antes de la cirugía para confirmar la intervención. El equipo quirúrgico lo recibirá antes de su procedimiento y lo acompañará hacia la sala de operaciones. Los miembros del equipo puede que le hagan las mismas preguntas o similares con tal de confirmar y comprobar que se realice una intervención quirúrgica segura.

## Después de la cirugía

Una vez completada la cirugía, lo llevaremos a la Unidad de Cuidados Post-anestésicos (PACU) donde un equipo clínico supervisará su progreso. Una vez que usted se despierte, se siente y tome líquidos, un familiar o amigo podrá acompañarlo a casa.

Su cirujano lo visitará para ver cómo se siente. Si usted pasa la noche en el Hospital, el personal lo transportará al piso quirúrgico. Si usted regresa a casa el mismo día de la cirugía, un miembro del equipo le dará las instrucciones post-operatorias y las revisará con usted. Un miembro del equipo lo acompañará a usted y su familiar o acompañante hacia su vehículo después de darlo de alta. Usted no podrá tomar un taxi o conducir después de recibir anestesia. Un familiar o amigo mayor de 18 años deberá acompañarlo en su casa durante las primeras 24 horas o sino su cirugía sera cancelada. Si tiene algún problema en la tarde o noche después de la cirugía, llame a la oficina de su doctor o vaya a la sala de emergencia más cercana. Programe una cita de seguimiento con su cirujano. Por lo general, la cita se programa para 2 semanas después de la cirugía.

## Admisión hospitalaria

- Camine el día de la cirugía según lo indicado. Si se identifica como necesario durante la cita POP, usted tendrá acceso a terapia física.
- Continúe caminando diariamente de 10 a 30 minutos.
- Cepíllese los dientes y practique la higiene oral dos veces al día.
- En lo posible, trate de ingerir sus alimentos sentado en la silla. Si no está comiendo, asegúrese de sentarse en la silla al menos por 30 minutos.
- Coma, beba, mastique goma de mascar o caramelos según lo indicado.
- Use el espirómetro de incentivo (*imagen a la derecha*) 10 veces cada hora mientras esté despierto. Pida ayuda al personal de enfermería si no sabe cómo usarlo.



## Los pacientes de Stamford Health tienen acceso al canal Get Well Network (GWN). Puede acceder al GWN en el televisor de su habitación, y entre otras cosas le permite:

- Comunicarse con su equipo de salud
- Informarse sobre su cuidado de salud
- Ver videos educativos sobre su estado de salud, medicamentos e intervenciones.
- Suplir sus medicamentos en la farmacia Walgreens ubicada dentro del Hospital Stamford a través del programa "Med-to-Bed". Este programa permite la entrega de medicamentos recetados y de venta libre en la propia habitación en el día de alta hospitalaria. La farmacia comercial Walgreens en el Hospital Stamford está ubicada en la tienda Nielsen's Gift Shop en el primer piso. El horario de atención es de lunes a viernes de 9 a.m. a 6 p.m.

## Después del alta hospitalaria

Después del alta de una cirugía ambulatoria, el personal de enfermería del Hospital Stamford lo llamará dentro de 24 horas para saber cómo se siente. El personal de enfermería también lo llamará después de 30 días para saber cómo sigue. Es importante para nosotros conocer su estado de salud, si tiene alguna pregunta o si hay algo que podamos hacer por usted.

- No levante nada que pese más de 10 libras por unas dos semanas como mínimo después de la cirugía. Su cirujano le dará más instrucciones.
- No conduzca si está tomando narcóticos para el dolor.
- Si ha reducido su hábito de fumar, consulte con su médico sobre cómo dejar de fumar por completo. Si quiere usar el programa para dejar de fumar de Stamford Health, llame al 203-276-QUIT. Si necesita un parche de nicotina para sentirse más cómodo durante su estancia en Hospital Stamford, pídale uno al personal de enfermería.

### Informe a su doctor inmediatamente:

- Si no ha tenido evacuación intestinal por más de 3 días.
- Si tiene hinchazón y dolor en la pierna.
- Si tiene dolor de pecho.
- Si tiene dificultad para respirar.
- Si tiene síntomas o signos de infección:
  - la herida está abierta y drena pus
  - la herida está caliente/tibia, enrojecida y dolorosa al tacto
  - fiebre de 101 °F
  - dolor intenso en el área.



*Incisión cicatrizando*



*Incisión infectada*

Consulte con su cirujano sobre cómo cuidar su herida.

Gracias por haber depositado su confianza en Stamford Health para realizar su cirugía. Si tiene alguna pregunta sobre su cirugía, contacte a su cirujano.

Si tiene otras preguntas, vea la lista a continuación.

### ¿Preguntas? Contáctese con:

Servicio de facturación de clientes: 203.276.7572

Servicio de anestesiología de Stamford: 203.348.2614

Grupo de patología de Stamford: 203.276.4067

### Otros números importantes:

Servicio de cirugía ambulatoria

del hospital: 203.276.7016

Centro quirúrgico Tully: 203.276.6169

POP: 203.276.4093

Laboratorio en Tully: 203.276.4840

Lunes a jueves – 7am - 8pm / Viernes y sábado – 7am - 4pm

Laboratorio en el Hospital Principal

de Stamford Health: 203.276.3437

Lunes a viernes – 7am-5pm / Sábado y domingo – 9am - 12pm

## El itinerario de mi cirugía

Procedimiento quirúrgico:	Fecha de la cirugía:	Cirujano(a):
---------------------------	----------------------	--------------

### 1. Antes de la cirugía:

- Si está enfermo, infórmelo a la oficina de su cirujano(a).
- No se rasure cerca del área de la cirugía. Si hay alguna erupción o lesión en la piel cerca al área de la cirugía, informe a su cirujano ANTES del día de la cirugía.
- Siga cualquier instrucción especial de sus otros proveedores de salud. No tome medicamentos que no hayan sido aprobados por el cirujano.
- Siga las instrucciones de limpieza intestinal si la cirugía es intestinal.
- No ingerir alimentos sólidos después de la medianoche la noche anterior a la cirugía.
- Puede tomar líquidos claros hasta 3 horas antes de la cirugía, por ej. agua, té, café (sin crema) y Gatorade (no de color rojo).
- Duerma bien unas 8 a 9 horas con pijamas y sábanas limpias.

Prueba pre-operatoria (POP):

Fecha:

Hora:

Fecha de la cirugía

Llegar a:

Hora de la cirugía:

### 2. En la mañana de la cirugía:

- Use los paños de clorhexidina después de bañarse. NO ENJUAGAR.
- No usar lociones, laca o perfumes.
- No usar ningún tipo de joyas o aretes en el cuerpo.
- Lleve su tarjeta de seguro médico y una identificación con foto.
- No lleve objetos de valor.
- Lleve su información médica pertinente incluyendo una lista de todos sus medicamentos recetados y de venta libre.
- Los menores deben estar acompañados por su madre/padre o tutor legal.
- Al llegar al lugar de la cirugía, regístrese en la recepción principal y se le indicará a dónde ir.

Medicamentos:

Descontinuar:

Tomar el día de la cirugía:

### 3. Después de la cirugía:

- Se requiere que un adulto (mayor de 18 años) responsable lo lleve a casa después de la cirugía.
- Se requiere que alguien lo acompañe durante las primeras 24 horas después de la cirugía. También se requiere que un amigo o familiar le brinde transporte de regreso a casa. **Si no, se cancelará su intervención.**

**Stamford Health  
Bennett Medical Center**

One Hospital Plaza  
PO Box 9317  
Stamford, CT 06904  
Teléfono: 203.276.1000

**StamfordHealth.org**



Affiliate: Columbia University College  
of Physicians and Surgeons

A Planetree Hospital

